

Seit den Reformen und der Öffnung Chinas haben sich enorme Veränderungen ergeben. China ist ein faszinierendes Land mit einer reichen Geschichte und vielfältigen Kultur. Die Deutsch-Chinesische Gesellschaft Bodensee e.V. (DCGB) setzt sich seit 2015 als gemeinnütziger Verein für Völkerverständigung und sachliche Information über China ein.

Beim **China-Tag Bodensee** erhalten Sie einen Einblick in Geschichte und Kultur, Wirtschaft, aber auch kulinarische Kostproben und Mitmach-Angebote.

Zeit: Sonntag, 06. Oktober 2024 11-16 Uhr

**Ort: Kompetenzzentrum Obstbau-Bodensee,
Schuhmacherhof 6, 88213 Ravensburg-Bavendorf**

Veranstalter: DCGB, Dr. Haibo Xuan, e-mail: info@dcgb-ev.de, Tel: 01703435779

In Zusammenarbeit mit **Herrn Dr. Manfred Büchele**, Geschäftsführer des Kompetenzzentrum Obstbau-Bodensee (KOB).

自改革开放以来，中国发生了翻天覆地的变化。中国是一个拥有丰富历史和底蕴的多文化国家。

博登湖德中协会 (DCGB) 是一个非营利公益社团组织，自2015年建会以来致力于促进中德之间的相互理解和了解，同时及时进行时事信息的交流。通过参加“博登湖中国日”活动，希望您能够对中国历史、文化、商业以及美食等有更深一步的了解。

时间: 2024年10月6日(星期日) 11时至16时

地点: 博登湖水果种植技术中心,
Schuhmacherhof 6, 88213 Ravensburg-Bavendorf

主办方: 德中博登湖协会 (DCGB) 轩海波博士

邮箱: info@dcgb-ev.de, 电话: 01703435779

与博登湖果树研究所 (KOB) 领导 **Manfred Büchele** 博士合作

Außenbereich:

Leitung: Frau Ning Beyer, Frau Yue Tan, Frau Hui Zhu, etc.

11:00 - 16:00 Uhr Kulturstände, Kalligrafie, Kleidung,

Fächer, etc.

Agenda des China-Tags Bodensee

Im großen Seminarraum des KOBs:

10:45 Uhr Registrierung

11:00 - 12:00 Uhr Eröffnungszeremonie

Moderation: Herr Martin Mohr und Herr Tobias Waibel

Begrüßung der Gäste und Vorstellung der Veranstalter

11:30 - 11:50 Uhr Instrumentalauftritt (Le Wang, Winston, Leyi Li)

11:50 - 12:20 Uhr Mittagessen

12:30 - 16:00 Uhr Vorträge

Leitung: Herr Qian Cheng und Herr Martin Mohr

- 12:30 Uhr Rückblick und Aussichten: Wirtschaftlicher Austausch zwischen Deutschland und China, Herr Yan CHEN
- 13:00 Uhr Unser Bild über China und die Missverständnisse – Einzelne Aspekte, Dr. Ulrich STAUDACHER
- 13:30 Uhr Partnerschaft zwischen der DHBW und China, Prof. Roman MACHA
- 14:00 Uhr 2024 HR Analytics in China, Frau Jing XIE
- 14:30 Uhr Chinesisch, Koreanisch und Japanisch, ein Vergleich, Frau Andrea BISPING
- 15:00 Uhr Ein Schwabe in Shanghai, Herr Martin MOHR
- 15:30 Uhr Leben und Arbeit der Chinesen am Bodensee, Dr. Zheng YANG

Im kleinen Seminarraum des KOBs:

Leitung: Herr Tobias Waibel

- 11:00 - 13:30 Uhr Videopräsentation über die Heimatstädte der Mitglieder (in einer Schleife abgespielt)
- **13:30 - 15:00 Uhr Treffen und Gespräch mit Herr Yan CHEN – Wirtschaftliche und unternehmerische Themen.**
- 15:00 - 16:00 Uhr Videopräsentation über die Heimatstädte

Am Gebäude - Eingang des KOBs:

Leitung: Herr Qiang Zhu

11:00 - 16:00 Uhr Video- und Posterpräsentation von Unternehmen

博登湖中国日日程

果树研究所大会议室:

10:45 登记

11:00 – 12:00 开幕式

主持: Martin Mohr 先生和 Tobias Waibel 先生

主办方及重要客人问候

11:30 – 11:50 器乐表演(王乐, 程威士德, 李乐怡)

11:50 – 12:20 午餐

12:30 - 16:00 报告会

负责人: 程前先生和 Martin Mohr 先生

- 12:30 回顾与展望: 中德经济交流, 陈岩主任
- 13:00 对中国的印象和误解 ---- 个人观点, Ulrich Staudacher 博士
- 13:30 巴符州二元制大学和中国的合作, Roman Macha 教授
- 14:00 中国2024人力资源分析, 谢婧女士
- 14:30 中文, 韩语和日语的比较, Andrea Bisping 女士
- 15:00 施瓦本人在上海, Martin Mohr 先生
- 15:30 博登湖华人的生活与工作, 杨征博士

果树研究所小会议室:

负责人: Tobias Waibel 先生

11:00 – 13:30 会员家乡视频展示

13:30 – 15:00 与陈岩主任座谈企业经济话题

15:00 – 16:00 继续会员家乡视频展示

果树研究所入口处:

负责人: 朱强 先生

11:00 – 16:00 企业视频, 墙报展示

室外露天:

负责人: 汪宁女士, 谈玥女士, 诸慧女士, 等

11:00 – 16:00 文化展示摊, 书法, 服装照相, 画扇子等



Referent: Herr Yan CHEN, Leiter der Wirtschafts- und Handelsabteilung Generalkonsulats der VR China in Frankfurt. Thema: Rückblick und Aussichten: Wirtschaftlicher Austausch zwischen Deutschland und China.

陈岩主任:中国驻法兰克福总领馆经商处 题目:回顾与展望:中德经济交流



Referent: Dr. Ulrich Staudacher, Rentner. Seit 50 Jahre als Arzt tätig, letzten 10 Jahren in Entwicklungsländern, seit 25 Jahren verheiratet mit einer Frau aus China. Thema: Unser Bild über China und die Missverständnisse – einzelne Aspekte

Ulrich Staudacher 博士, 退休人员, 从医50年, 过去10年在发展中国家支医, 与来自中国的华人结婚25载。 题目:对中国的印象和误解 ---- 个人观点。



Referent: Herr Martin Mohr, CIO der RAFI Gruppe, Stellvertretender der DCGB

Thema: Ein Schwabe in Shanghai. Ein Bericht über eine interkulturelle Reise zwischen Deutschland und China und das Leben als Expat in China

Martin Mohr 先生, RAFI公司的计算机总监, 博登湖德中协会副会长。 题目:施瓦本人在上海 德中间跨文化旅游报告, 一个外乡人在中国的生活



Referent: Prof. Dr. Roman Macha, 1. Vorsitzender der Baden-Württembergischen Chingegesellschaft Thema: Partnerschaft zwischen der DHBW und China Vorstellung des dualen Studienkonzeptes der DHBW; Beziehungen der DHBW und der DHBW Ravensburg zu chinesischen Hochschulen; Status Quo 2024: Austausch von Studierenden und Kooperationen.

Roman Macha教授:巴符州中国协会会长 题目:巴符州双元制大学和中国的合作伙伴 介绍双元制理念, 巴符州双元制大学和拉 斯堡双元制大学与中国高校的关系, 2024招生情况, 学生的交流和合作。



Referentin: Frau Jing Xie, Sr. HR Consultant in Microsoft; HR Manager in SanDisk and LV; Sr.HR Business Partner in adidas. Beisitzerin der DCGB Thema: 2024 HR Analytics in China

谢婧女士, 曾作为高级顾问为微软中国提供人力资源咨询服务, 曾在高科技半导体公司闪迪和顶级奢侈品公司路易斯威登担任人力资源管理职位, 曾担任全球知名运动品牌adidas中国高级人力资源伙伴。博登湖德中协会参事。 题目:2024 中国人力资源分析

Anmerkungen:

- Die Teilnehmer an dem Treffen und Gespräch mit Herrn Chen, Wirtschaft-Abteilungsleiter des Konsulats, sollen sich zuvor unter info@dcgb-ev.de anmelden. Deadline: am 5. Oktober 2024. Die Poster der jeweiligen Unternehmen werden ausgestellt. Bitte informieren Sie uns im Voraus, ob Sie eine Stellwand für Ihre Poster benötigen oder Ihr eigenes Roll-up-Banner mitbringen. Spenden sind erwünscht:

Bank 银行: Volksbank Ulm Biberach eG IBAN: DE80 630901000141268000 BIC: ULMVDE66

备注:

- 参加与总领馆经商处主任陈岩座谈的人, 请在2024年10月5日前邮箱至 info@dcgb-ev.de 报名。 要挂墙报的企业请提前告知我们, 是否需要墙报壁还是自带可抽拉墙报。 我们很高兴您的捐赠, 账号如上。



Referentin: Frau Andrea Bisping, Vordiplom in koreanischer und japanischer Sprache an der Universität Bonn; Im öffentlichen Dienst; Mitglied der DCGB Thema: Chinesisch, Koreanisch und Japanisch – ein Sprachvergleich im Hinblick auf die Ursprünge, Hintergründe, sprachliche Merkmale mit Gemeinsamkeiten und Unterschiede.

Andrea Bisping女士, 毕业于波恩大学, 专业是韩语和日语。国家公职人员。德中协会会员。 题目:汉语, 韩语和日语 – 语言比较。 针对三种语言的来源, 背景, 语言特点探讨其共性和区别。



Referent: Dr. Zheng Yang, promovierte in Physik an der Universität Erlangen-Nürnberg und arbeitet seit 2015 bei Firma Hexagon in der Schweiz. Seit 19 Jahren lebt er in Deutschland und seit 8 Jahren mit Familie (zwei Kinder) in der Region Bodensee. Beisitzer der DCGB. Thema: Leben und Arbeit der Chinesen am Bodensee Vereinsleben und Kulturvermittler der Chinesen am Bodensee.

杨征博士, 毕业于Erlangen大学, 物理学博士, 工程师。自2015年在瑞士Hexagon工作。来德国19年了, 在博登湖地区生活8年了, 两个孩子。博登湖德中协会参事。 题目:博登湖华人的生活与工作。 博登湖华人的协会生活和文化中介的作用。

Vorsitzende: Dr. Haibo XUAN; Stellvertreter: Martin MOHR, Qiang ZHU; Schriftführer: Qian CHENG; Kassenwart: Tobias WAIBEL

会长: 轩海波博士; 副会长: Martin MOHR, 朱强; 秘书: 程前; 会计: Tobias WAIBEL

Geschäftsstelle 协会注册地: Oberer Illen 20, 88212 Ravensburg

Homepagelle 网页: www.dcgb-ev.de; e-Mail 邮箱: info@dcgb-ev.de

Herzlich willkommen bei der Teilnahme an unserem ersten ,China-Tag Bodensee‘! 欢迎您参加我们的第一届中国日活动!